

### Statystyka zakładów naukowych w Galicyi w roku szkolnym 1853.

(Dalszy ciąg. Obacz Nr. 7, 8, 9, 10, 11, 12, 16 i 17 Dodat. tygod.)

#### X. 4. Gymnazjum w Tarnowie.

Stan nauczycieli	Liczba uczniów															Kwota stypendyów 265 złr. m. k.	
	Kategoria	Stan nauczycieli		W klasie	Publiczni	Prywatni	Razem	Według narodo.			Według wyzna.			Między tymi			
		Świeccy	Duchowni					Polacy	Rusini	Innych narodowości	Rzym. kat.	Grecko k.	Izraelici	Stypendyści	Płacący dydaktrum		Uwolnieni od dydak.
Dyrektor . . . . .	—	1	I.	51	3	54	44	—	10	51	—	3	—	44	10		
Rzeczywistych nauczycieli . . . . .	—	5	II.	27	4	31	27	2	2	29	2	—	—	18	13		
Suplentów . . . . .	2	6	III.	24	4	28	16	—	12	24	—	4	—	23	5		
Pobocznych nauczycieli . . . . .	—	3	IV.	19	5	24	18	—	6	20	—	4	—	20	4		
			V.	19	1	20	19	—	1	19	—	1	—	15	5		
			VI.	18	—	18	15	—	3	16	—	2	—	13	5		
			VII.	17	3	20	14	—	6	17	—	3	1	15	5		
			VIII.	24	—	24	16	—	8	23	—	1	2	12	12		
Ogółem . . . . .	2	15		199	20	219	169	2	48	199	2	18	3	160	59		

Uwaga:

Duchowni członkowie tego gremium nauczycielskiego są księża świeccy obrządku łacińskiego. Religję żydowską wykłada osobny nauczyciel, który nie jest policzony w etacie nauczycielskim. Język naukowy w tem gymnazjum jest polski i tylko niektóre przedmioty mianowicie w wyższych klasach wykładają w języku niemieckim, jednak nauka języka niemieckiego jest przedmiotem obowiązującym we wszystkich klasach. Między uczniami innych narodowości było trzydziestu Niemców i ośmiastu Izraelitów.

Dydaktrum na rzecz funduszu naukowego wynosiło w upłynionym roku 1192 złr. m. k., taksy przyjęcia 345 złr. 12 kr. m. k. Do egzaminu *maturitatis* zgłosiło się z końcem roku dziesięciu abitu-

ryentów, ale dwóch niezdawało egzaminu. Z egzaminowanych uznano sześciu zdolnymi do uczęszczania na uniwersytet, dwóch reprobowano. Oprócz obowiązujących przedmiotów udzielano nauki języka francuskiego, rysunków, kaligrafii i śpiewu. Języka francuskiego uczyło się dwunastu uczniów, kaligrafii 52, rysunków 25 a śpiewu 29.

Gymnazjum tarnowskie posiada następujące zbiory naukowe: bibliotekę o 784 dziełach w 1884 tomach, 302 chemicznych i fizycznych aparatów, 100 obrazów, 1334 egzemplarzy zoologicznych, 900 egzemplarzy roślin, 3437 minerałów, 66 modeli krystalów, 64 map ściennych, 5 globów, jedno tellurium, 60 stereometrycznych i matematycznych figur, nakoniec 110 agronomicznych modeli.  
(Ciąg dalszy nastąpi.)

### Wykaz przywozu i wywozu ważniejszych towarów w miesiącu lutym 1854.

Podziałem według porządku w nowej taryfie z 1. stycznia 1854.

(Obacz Nra 3, 14, 15 i 16 Dodatku tygodniowego.)

#### Przywóz do kraju.

Wprowadzono	do Galicyi	w Krakowskie	na Bukowinę	Wprowadzono	do Galicyi	w Krakowskie	na Bukowinę
Kakao . . . . . waga na funty	173.60	220.19	—	Konie i źrebięta . . . . . sztuk	80	—	6
Kawa i surogaty . . . . .	124,32.88	80,62.10	2,37.55	Waga na funty			
Korzenie pospolite . . . . .	22,38.53	19,42.31	96.00	Skóry niewyprawne . . . . .	579.80	—	2,22.20
— przednie . . . . .	6,31.60	27.84.	—	Futra . . . . .	4,80.50	1,21.45	—
— najprzedniejsze . . . . .	62.20	—	—	Tłuszcz, łój . . . . .	1092,18.36	37,21.50	56,25.29
Owoce południowe przednie . . . . .	298,29.40	30,14.39	22,37.20	Oleje i oliwa . . . . .	20,90.81	12,61.68	45.16
— — — — —	181,48.13	84,29.58	11,27.99	Wódka, arak, rum . . . . .	67,52.22	31,29.30	58.40
— — — — —	20,87.00	1,26.00	7,37.18	Likwory, esencje . . . . .	26.00	86.52	—
Herbata . . . . .	250,95.17	6,72.58	2,42.69	Wino butelkowane . . . . .	4,28.80	4,85.80	4,80.08
Cukier rafinowany . . . . .	58,80.99	2,47.74	65.29	— — — — —	—	—	66,73.30
Tytoń i fabrykaty tyton. . . . .	4.84	27.60	73.33	stóp kubicznych			
Pszenica, orkisz . . . . .	29700,18 <sup>00</sup>	3223,31 11	7,24005.00	Drzewo na opał . . . . .	—	—	72
Hreczka, proso, kukurudza, żyto . . . . .	12824,85 <sup>00</sup>	2428,85.50	18436,93 <sup>00</sup>	— uwzględniane dla przewozu ładem . . . . .	1146	19493	6525
Jęczmień, sód, owies . . . . .	17420,10 <sup>00</sup>	1607,12.50	9237,25.00	Budulec . . . . .	—	—	784
Mąka i mlewo . . . . .	1,17,24.32	228,21.00	44,50.00	— uwzględniony . . . . .	1917	2242	—
Rośliny i części roślinne . . . . .	45,73.00	14,22.97	1,92.19	Waga na funty			
Ryby: śledzie i sztokfisz . . . . .	38453.97	1363,53.00	9,68.32	Farby, koszenila, indygo . . . . .	4,81.10	44.00	—
— niewyszczególnione osobno . . . . .	98,53.96	—	—	Zelazo surowe . . . . .	12.40	15.05	—
Woły i byki tudzież krowy i jałówki . . . . . sztuk	—	1	—	— fryszowane niewyrobione . . . . .	19.00	—	—
Owce . . . . .	1	—	—	Blacha żelazna politerowana, pobielana . . . . .	—	—	4,80.82
Świnie . . . . .	297	2	693	Wyroby żelazne . . . . .	2,95.02	—	—



## 00. Trinitarze.

Ustęp z historii miasta Lwowa.

Pisał Karol Szajnocha.

(Dokończenie, obacz Nr. 13, 14, 15, 16 i 17 Dodawku tygodniowego.)

### VI. Ogół czynności redempcyjnych.

Późniejsze okupy nie następowały tak często po sobie jak początkowe. W pierwszych latach czyniono je prawie rokrocznie. Wtedy w przeciągu lat siedmiu, od 1688 do 1695 podjęto 6 redempcyi. Dalszy przeciąg lat 86 dokonał ich tylko 12. Zdarzały się wówczas przerwy po kilka, po kilkanaście lat. Tłumaczyły je czasy niespokojne, zaburzenia krajowe. Jakoż najdłuższe przerwy przypadają w porę zatargów elekcyjnych między Augustem III a Stanisławem Leszczyńskim, kiedy od r. 1727 do 1743, przez lat 16 żadnego nie uskuteczniiono okupu, i w porę podobnych niepokojów podczas elekcyi Stanisława Augusta i zawiązków konfederacyi Barskiej, kiedy od r. 1755 do 1770, przez lat 15 toż samo się powtórzyło. Zresztą wyruszali Ojcowie, zwyczajnie jeden Redemptor i jeden Socyusz, co lat 6, 7, 8 i więcej, z mniejszą lub większą sumą wykupną, w swoją miłosierną pielgrzymkę, do pierwszej stacyi tatarskiej lub tureckiej. Po ustąpieniu Turków z Kamieńca Podolskiego bywały taką najbliższą stacyą pospolicie albo miasta Budziackie i Nohajskie Ren i Kuszany, albo Kilia nad Czarnomorzem i Bekieszary w Krymie. Udając się w dalszą stronę do Konstantynopolą, przyłączali się Redemptorowie zazwyczaj do orszaku poselstw Rzeczypospolitej, i przy onych pomocy pełnili misyję swoją. W podobnym razie podarzało się niekiedy uzyskać u rządu tureckiego bezpłatny zwrot kilkudziesięciu jeńców, których Trynitarze swoim kosztem odstawiali do kraju. Takim sposobem przyszła do skutku redempcyja jedenasta, najznamienitsza ze wszystkich, jakie Trinitarze polscy kiedykolwiek podjęli.

Odbyła się ta pamiętna wyprawa r. 1727, w dwóch miejscach, w Bekieszarach i Konstantynopolu. Wrócono wtedy największą liczbę niewolników ojczyźnie, i wydano największą sumę okupu. Przeprowadzono bowiem w granice polskie 61 osób, częścią darowanych przez Portę, częścią pieniędzmi wyzwolonych. Koszta zaś tej wyprawy czyniły 71.667 złp. Przytłaczono ją nadto mnogimi niebezpieczeństwami i przygodami, w których sam towarzysz i siostrzeniec x. Redemptora, niejaki Pajewski, z ręki tureckiej życie utracił, tłumacz redempcyi śmiertelną ranę odniósł, a całe wykupione już grono jeńców powtórnie zagarnione zostało w jasyr, i tylko po długich prośbach i usiłowaniach, łaską Baszy z Benderu odzyskało swobodę. Zatoż mieli księża Trinitarze pociechę, uszczęśliwić wtedy wiele rodzin powrotem dawno oplakanych ojców i braci, którzy nie w pobliskim Krymie, nie od kilkunastu miesięcy, lecz w odległych stronach Azji lub w Konstantynopolu, od lat kilkudziesięciu, galerowe dźwigali więzy. Pod tym względem należał widok obecnej redempcyi do najrzowniejszych zjawisk, jakie sobie wyobrazić możemy. Stawali teraz na ziemi ojczystej starcy zgrzybiali, którzy ją opuścili w młodości; przybywali ludzie w wieku podeszłym, którzy jej wcale nie znali, gdyż jeszcze w dziecięcych latach uprowadzeni w niewolę, mogli chyba jak najciemniejsze wspomnienia zachować o swoich stronach rodzinnych. Dokładne sprawozdania pamiętników trynitarzskich obeznawają najosobiściej z temi ofiarami czasu onego. Pomiędzy sześćdziesięcioma wyzwolencami półowa składa się z starców sędziwych, wyżej lat sześćdziesięciu. Na ich czele, co do starszeństwa wieku, 90letni staruszek a 48letni niewolnik, Stanisław Komorowski, z Sieradzkiego niegdyś, przed blisko półwieczem, porucznik z pod chorągwi p. Służki, pojmany pod Kamieńcem wraz z żoną Jadwigą Komorowską, która teraz równie zgrzybiałą staruszką powraca z mężem do kraju. Pomimo znakomitego imienia i niepośledniego stopnia w społeczeństwie, kosztują oboje staruszkowie, ze względu na bliską chwilę śmierci, zaledwie tyle, co jeden prosty parobek, bo tylko 1000 zlr. Co do starszeństwa niewoli przodkuje im 70letni starzec Wierzbicki, syn szlachecki z Podola, porwany w 18tym roku życia, niewolnik od lat 52. Pod ich przewodnictwem ciągnęli niemniej sędziwi towarzysze: Białokrynicki Jan, wieku 80, niewoli 6 lat; *wrodzony* Aleksander Jabłoński, niegdyś rotmistrz z pod chorągwi p. starosty Brańskiego, wieku lat 76, niewoli 44; Marcin Kowalewski, niegdyś kapitan w pułku marszałka koronnego Lubomirskiego, tyluż lat wieku i niewoli; Jan Zawadzki z Sieradzkiego, towarzysz z pod chorągwi księdza biskupa płockiego Madalińskiego, wieku 73, niewoli 44 lat; i szlachetni: Stefan Brewicki z Przemyskiego, Sebastyan Żurawski z Sędomirskiego, Sebastyan Margaszewski z Sędomirskiego, Szymon Żak, niegdyś trębacz z pod chorągwi Sieniawskich, wszy-

scy 70letni starcowie, po 36, 40, 38 lat niewoli. Młodszy od nich bo tylko 60 letni wyzwolenc Antoni, uprowadzony dziecięcym, niewiedział zgoła jak się nazywa, czy szlachec lub nieszlachec? w której stronie dom miał rodzinny? Jego 50letni Druh Jan, w również chłopięcym wieku porwany przez Kozaków i zaprzędany do Carogrodu, wiedział ze się nazywa Zaleski, lecz jakże w tem nader gestem imieniu znaleźć swoich własnych z przed półwieku Zaleskich! W małym odmiennym położeniu znajdowało się jeszcze wielu innych brańców tej XI redempcyi. Ież scen osobliwszych, radośnych i bolesnych wywołał powrót tylu różnych członków rodziny w tyle różnych progów domowych!

Inne redempcyje odznaczały się innym charakterem niezwykłości. I tak np. redempcyja poprzednia, odbyta roku 1720 w Kuszanych, w ziemi Budziackiej, była głównie redempcyą dzieci. Przed gronem 26ciu ludzi w podeszłym wieku, po większej części szlachty, wykupionej także po kilkudziesięcioletniej niewoli, postępowało w Warszawie, gdzie redempcyę tę wprowadzono, ośmnaścioro dzieci, chłopiąt i dziewcząt, po 4, 6, 10 i więcej lat. Byłyto sieroty zmarłych w niewoli rodziców, podrosłe w zupełnym zaniedbaniu, bez chrztu i wiadomości o Bogu. Znajdowały się pomiędzy nimi także osoby w dojrzalszym wieku, zwłaszcza niewiasty, które niemowlętami uprowadzone w jasyr, wychowały się tam z tatarską, weszły nawet w dobrowolne lub przymusowe związki z Tatarami, i wracały teraz z potomstwem do ojczyzny. Przez cały tydzień zbiegano się w Warszawie do księży Misyonarzy, widzieć tych jeńców nieletnich, i wszelkiemi zasilac ich potrzebami. Niebawem ochrzczono wszystkich, i porozbierano na opiekę po różnych domach.

Podobne rysy towarzyszyły każdej wyprawie. Rzadko też która obeszła się bez przygód i niebezpieczeństw. Główną trudność stanowiła zawsze niechęć pozbywania się jeńców chrześcijańskich przez panów tatarskich lub tureckich. Społeczeństwa orientalne opierają się od tak dawna na niewolnictwie, że takowe zakorzeniło się wszelkiemi sposobami w ich obyczaje, wyobrażenia, nawet przesady. Między innemi użalają się Trynitarze na powszechne w całym państwie Tureckim rozumienie, iż ktokolwiek ma choć jednego z Chrześcian niewolnika, niemoże przyjść do ubóstwa. Dlatego, nie chcąc sami pracować, starają się najusilniej o niewolników europejskich, którymi wszystkie pola obrabiają i cały dom obsługują. Nie z łakomstwa tedy okupu, lecz z chciwości posiadania ludzi niewolnych, zabierają Turcy i Tatarzy Chrześcian w niewolę, i ukrywają onych starannie przed każdą sposobnością wykupu. Z którejto przyczyny potrzeba dopiero — opowiadają pamiętniki redempcyjne, starać się o ferman sultański, i ogłaszać ten ferman, i wyszukiwać panów, posiadających kilku niewolników chrześcijańskich, i zmuszać ich do sprzedaży, gdyż sami nie chcą ani sprzedawać ani jakimkolwiek sposobem pozbywać się niewolników.

Gdy już z wykupionymi wracano do ojczyzny, zdarzało się niekiedy, jak np. przy redempcyi XI w r. 1727 i XIII w r. 1752, iż odbito nazad drużynę oswobodzoną, dopuszczano się gwałtów na Redemptorach, i albo zgoła nie powetowano następnie szkody, lub tylko w małej części. Nigdy przecież nie targnięto się rzeczywiście na osobę lub wolność samychże Redemptorów, i z wyjątkiem jedyne go zamachu śmiertelnego w Benderze, o którym wyżej wspomniano, nie padło żadne życie ludzkie, w całym stuletnim ciągu czynności redempcyjnych, ofiarą pobożnych prac Trynitarzskich. Owszem, niekiedy, jak np. podczas redempcyi XI w r. 1720, nadawano księżom Redemptorom znamienite przywileje, uwalniając całą gromadę wykupioną od wszelkich myt, ceł, haraczów, stawiając ją pod opiekę ciągłego konwoju tureckiego itp.

Odbyto takich wypraw redempcyjnych od r. 1688 do 1783 razem 18; w szczególności, oprócz oznaczonych datą chronologiczną trzynastu, jeszcze pięć innych w latach 1699, 1706, 1712, 1776 i 1783. Kosztowały one razem 573.427 złp. Wyszwołodziły zaś razem 517 jeńców chrześcijańskich, tak szlachty jako i chłopów, mężczyzn jako i kobiet, dzieci i starców. „Redempcyi w kraju Polskim uczynionych, ze mało wydaje się“ — tłumaczają się księża Trynitarze w sprawozdaniu z prac swoich — „nie z ubliżenia księży Redemptorów chęci i ochoty, ale z wielu innych przyczyn pochodzi: częścią dla wojen i zamieszkań państw pogranicznych, częścią dla zarazy powietrza, częścią i najwięcej dla zatrzymania prowizyi należących,

że od niektórych sum wcale nie oddają, od niektórych ledwo jaka część dochodzi, a częstokroć i sumy i prowizye giną; z kąd idzie, że dla niedostatku sumy pieniężnej sposób redempcyi zostaje ublizony.“

#### VII. Zniesienie klasztoru.

Do przyczyn, usprawiedliwiających stosunkową nieliczność okupów, należy jeszcze i to, że sami Turcy i Tatarzy coraz mniej z czasem miewali jeńców. Nadeszła bowiem chwila, kiedy potęga półksiężycza zaczęła chylić się ku upadkowi. Skoro zaś Islamizm zaprzestał grozić Europie, natychmiast Europa poczęła straszną być Izlamizmowi. W przeciagu kilkudziesięciu lat od przyjsia Trynitarzy do Lwowa, skutkiem kilku nieszczęśliwych wojen z Austryą i Rosyą, utraciła Turcy Kamieniec Podolski, Belgrad, Serbię, Mołdawię, Wołoszczyznę, półwysep Krymski. Tatarzy Krymsecy w roku 1752 po raz ostatni na Rusi Czerwonej grasujący, poddali się w r. 1782 zwierzchnictwu Rosyi, która też w roku następnym całkowicie zajęła Krym. Nicwola pogańska przestała nękać wschodnią część Europy albo przynajmniej ograniczyła się do zwykłych zajęć wojennych. Zakonnicze wyprawy redempcyjne, sam byt zakonników Trynitarzskich, zdały się mniej potrzebnymi. W takim stanie rzeczy nastąpiło zniesienie klasztorów w Austryi. Klasztory Trynitarzskie we Lwowie i w innych stronach Galicyi, znalazły się w liczbie zniesionych. Tozsamo spo.kało większą część konwentów pod panowaniem rosyjskiem. Z całego tak szybkiego rozrostu zakonu ś. Trójcy w granicach dawnej Rzeczypospolitej, pozostały do dziś tylko cztery skromne zakłady w Warszawie, w Wilnie, w Łucku i w Kamieńcu Podolskim.

I pozostały tylko ciekawe pamiątki klasztorne, starannie ułożone sprawozdania z dziejów i czynności zakonu w Polsce, po naj-

większej części spisane i drukowane we Lwowie, za główne źródło szkicu niniejszego użyte. Mianowicie dwa dzieła Trynitarzskie, jedno w języku łacińskim, drugie w polskim; tamto nader obszerne i szczegółowe, to krótkie i sumaryczne, zasługują na wyszczególnienie. Są one:

- 1) *Hypomnema Ordinis Discalceatorum Sanctissimae Trinitatis Redemptionis Captivorum, in inclytum Regnum Poloniae introducti promotione Eminentissimi Joannis Casimiri Dönhoff S. R. E. Cardinalis, Serenissimi Olim et Invictissimi Poloniarum Regis Joannis III post celeberrimam ad Vicnam Austriae victoriam favoribus et protectione plantati, munificentia celsissimorum, Illustrissimorum, Reverendissimorum, Perillustrium Fundatorum propagati, apostolico munimine Benedicti XIII. Papae in provinciam Sancti Joachimi redacti. Redemptionibus Captivorum Christianorum Condecorati. Opus duplici indice Alphabetico nempe et Chronologico illustratum. Cura et labore P. F. Mariani a S. Stanislao, natione Poloni, olim quatuor vicibus Concionatoris Ordinarii, Philosophiae, Sacraeque Theologiae Professoris, nunc ejusdem Ordinis et Provinciae Chronologi. Varsoviae in Typographia S. R. M. et Reipublicae Collegii Scholarum piarum, Anno Domini MDLIII. fol. str. 854.*
- 2) „Zebranie wszystkich Redempcyi, które Prowincya Polska zakonu Najświęt. Trójcy od wykupienia niewolników w krajach tureckich i tatarskich od roku 1688 do roku 1783 czyniła. Podane do publicznego wszystkich stanów uwiadomienia. Przez księdza Adama od Najświętszej Trójcy Redemptora. W Warszawie roku 1783. 8vo str. 95.

## Zaleszczyki. R. 1754.

### Przywilej na Otaki czyli Targi doroczne.

**August trzeci** z Bozey Łaski Krol Polski, Wielki Xiąże Litewski, Ruski Pruski | Mazowiecki Zmudzki Kijowski Wołyński Podolski Podlaski Inflantski Smolenski | Siewierski y Czerniechowski, a Dziedziczny Xiąże Saski y Elektor | Oznaymujemy Niniejszym Listem Naszym, Wszem Wobec y kazdemu z Osobna komu o tym wiedziec należy. Iz Przymnazanie Dobry | obfitych w Kraju Pozytkow Dzieło Krolewskiej Naszey Czulości y wspaniałey Dobroczytności sądząc bydź przyzwoite, snadnie | sktonilismy się do tego ze na Instancyą Jasnicy Wielmożnego Stanisława Ciołek Poniatowskiego Kasztelana krakowskiego do Nas | wniesioną w Dobrach Jego Dziedzicznych Jazłowieckich, kluczu Dzwiniackim nad Dniestrem w Woiewodztwie Podolskim leżących, | **Zaleszczyki** nazwanych. Jarmarkow Cztery y Otaki Doroczne dać, y pozwolić umyslilismy: iakoz Niniejszym Listem Przywilejem Na|szym. Pierwszy Jarmark w Kwietniu Trzydniowy na Dzień S. Marka Polskiego. Drugi Jarmark czyli Ottaki Tygodniowe w Maju na Wniebo|Wstąpienie Pańskie Polskie, Trzeci Jarmark albo takowez Ottaki Tygodniowe w Sierpniu na S. Spasa Ruskiego Czwarty Jarmark tak|owy Tygodniowy w Listopadzie na Święto S<sup>z</sup> Michała Ruskiego nadajemy, pozwalamy y nazywamy, tak jednak aby bez przeszkody | Miast poblizszych *et sine praejudicio* dawniejszych Przywilejów

te nowe Jarmarki bywały, miec chcemy. Na ktore-to Jarmarki y Otaki wolno | będzie wszystkim wszelakiey Kondycyi Ludziom przychodzić, przyjeżdżać, Bakalie Tiufiuny, Stada, Woły Stanowne, Konie Tatarskie | Wołoskie, Ogiery, Cugi sprzęgłe, wszelkiego Rodzaju bydła, y Towary wszelkie przywozić, y one sprzedawać, kupować przemieniac, kontrakty rozne stanowie, y insze handle prowadzić, y odprawować, a przyjeżdżającym tam, y z tamtąd odiezdżającym bezpieczenstwo na Goscien|cach y wolność takowa służyć ma, iakoby osobliwym Gleytem y Protekeyą Naszą Krolewską ubezpieczeni byli (wyjawszy iednak tych, kto|rymby Prawo powszechnie konwersacyi z Ludzmi zabraniało. Co do wiadomości wszystkich, mianowicie iednak Wielmożnych y Urodzo|nych Obywatelow Woiewodztwa Podolskiego przywodząc, rozkazujemy; aby przerzeczone Dobra **Zaleszczyki** zwane przy uzywaniu, y odprawo|waniu pomienionych Jarmarkow nienaruszenie zostawili. Prawa Nasze Krolewskie Rzeczypospolitey y Kosciola S. Katolickiego wcale za|chowując. Na co dla lepszey wagi niniejszy List Przywilej Nasz Ręką własną podpisawszy: Pieczęcią koronną stwierdzic rozkazalismy Dan| w **Warszawie** Dnia XXX Miesiaca Sierpnia Roku Panskiego **MDCCLIV**. Panowania Naszego XXI Roku.

Pod tą osnową z prawej strony:

Jarmarki y Otaki w Zaleszczykach na Podolu, w Kluczu Dzwiniackim nad Dniestrem Dobrach J(aśnie) Wielmożnego Sta-

nislawa Ciołek Poniatowskiego kasztelana Krako|wskiego Jazłowieckich Dziedzicznych leżących, cztery | razy do Roku nadane.

z lewej:

**Augustus Rex**

a pod powyższym dopiskiem:

Wojciech Rakowski J(eg)o Krolewskiej M(oś)ci Pieczęci | W(ielkiej) koronney Sekretarz. mp.

Pieczęć Kancelaryi większej wyciśnięta na akcie.

Na odwrotnej stronie aktu:

*Cancellariatu | Ill(ustrissimi) et Exc(ellentissimi) D(omi)ni Joannis Comititis | in Konskie et Bialaczow a Malachowice | Malachowski | Supremi Regni Cancellary Ostrołęccen(sis) | etc. Capitanei | Sigillatum.*

Za Kanclerstwa Najoświecczszego i Przedostojnego Pana Jana Hrabi na Końskich i Bialaczowie z Malachowice Malachowskiego, Wielkiego Kanclerza Koronnego, Ostrołęckiego itd. Starosty pieczęć wyciśnięta.

We Lwowie 7go stycznia 1854.

Wolański.